

**NOTICE OF PUBLIC HEARING**  
**City of Buffalo, NY**  
**Community Development Block Grant Program, HOME, ESG, and HOPWA**  
**FY 2022 Annual Action Plan**

**AVISO AL PÚBLICO CIUDAD DE BÚFALO PLAN DE ACCIÓN ANUAL 2022**

Puede encontrar una copia completa de este documento en español en el sitio web de la Ciudad:  
<https://www.buffalony.gov/324/Consolidated-Plan-Documents>

إشعار لخطة العمل السنوية للجاموس للعام 2022 يمكنك العثور على  
نسخة كاملة من هذه الوثيقة باللغة العربية على موقع المدينة

<https://www.buffalony.gov/324/Consolidated-Plan-Documents>

Notice is hereby given that the City of Buffalo (city) is currently preparing its FY 2022 Consolidated Annual Action Plan. The City will receive FY 2022 Community Development Block Grant (CDBG) funds, HOME Investment Partnerships (HOME) funds, Emergency Solutions Grant (ESG) funds and Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA) funds from the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) and will conduct a public hearing to obtain input on how these funds can address needs within the City in FY 2022.

In accordance with the Final Rule for consolidation of the CDBG, HOME, ESG and HOPWA Programs, 24 CFR Part 91, et. al., the city will prepare an Annual Action Plan, which will be submitted to HUD on or before August 10, 2022. The city will receive the following amounts of funding: \$13,332,794 in CDBG funds, \$3,814,259 in HOME funds, \$1,187,898 in ESG funds and \$922,485 in HOPWA funds.

In accordance with the City's Citizen Participation Plan, the City will hold a virtual community development and housing needs hearing on Thursday, June 9, 2022 at 6:00PM. Due to the on-going COVID 19 pandemic, this meeting will be held virtually via Webex to solicit input from citizens on the housing and community development needs within the city. A copy of this notice will also appear on the city's website.

To join this virtual meeting by video go to:

<https://buffalony.webex.com/buffalony/j.php?MTID=mfc566c4b1345285da5bb024baa939124> and click Join, Meeting number: 2345 997 8408, Password: AAP22, or to join by phone call +1-415-655-0001, Access code: 234 599 78408.

Instructions on how to join the meeting can also be found on the City's web site: <https://www.buffalony.gov/>. The City will also accept needs input from the public via email to [mmelchiorre@buffalony.gov](mailto:mmelchiorre@buffalony.gov) or in writing to the City of Buffalo, Office of Strategic Planning c/o HUD Program Manager, 920 City Hall, Buffalo, NY, 14202 as part of this public hearing. To facilitate participation by persons with special needs, or non-English speaking persons, please contact [mmelchiorre@buffalony.gov](mailto:mmelchiorre@buffalony.gov) or at (716) 851-5123 to make arrangements 24 hours in advance of the hearing. La informacion sera proporcionada en espanol por peticion.

The purpose of this public hearings is to:

1. Obtain the views and comments of individuals and organizations concerning the City's housing and community development needs. The information gathered will be used in the preparation of the Consolidated Annual Action Plan submission for the FY 2022 Program Year.
2. Review the City's Community Development Block Grant, HOME Investment Partnerships Programs, Emergency Solutions Grant Program and the Housing for Persons with HIV Program and provide an opportunity for the public to comment on program performance.
3. Summarize the Consolidated Annual Action Plan process and obtain the views of citizens, public agencies, and others interested in the housing and community development needs of the City.

The City expects to publish a summary of its proposed Annual Action Plan for FY 2022 on or before June 25, 2022 and a copy of the document will be placed on public display for a thirty (30) day review period, on the City of Buffalo's website at: <https://www.buffalony.gov/324/Consolidated-Plan-Documents> and in the city Office of Strategic Planning beginning on or before June 25, 2022. A second public hearing will be duly advertised and conducted to present the proposed plan to the public during the 30-day public comment period. The city will consider comments on the proposed plan prior to adoption by the Buffalo City Council on July 26, 2022. The City will submit the adopted Annual Action Plan to HUD on or before August 10, 2022. Proper notice of the display date and subsequent public hearing will be properly advertised.

PUBLICATION DATE: At least 14 days prior to the Needs meeting date of June 9, 2022

**AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA**  
**Ciudad de Buffalo, Nueva York**  
**Programa de Subvención en bloque para el desarrollo comunitario, HOME, ESG y HOPWA**  
**Plan de acción anual para el año fiscal 2022**

AVISO AL PÚBLICO CIUDAD DE BÚFALO PLAN DE ACCIÓN ANUAL 2022 Puede encontrar una copia completa de este documento en español en el sitio web de la Ciudad: <https://www.buffalony.gov/324/Consolidated-Plan-Documents>

يمكنك العثور على نسخة كاملة من هذه الوثيقة باللغة العربية على موقع المدينة 2022 إشعار لخطة العمل السنوية للجاموس العام:  
<https://www.buffalony.gov/324/Consolidated-Plan-Documents>

Por la presente, se notifica que la ciudad de Buffalo (Ciudad) está preparando actualmente su Plan de acción anual consolidado para el año fiscal 2022. La Ciudad recibirá fondos de Subvención en bloque para el desarrollo comunitario (CDBG) para el año fiscal 2022, fondos de HOME Investment Partnerships (HOME), fondos de Subvención de soluciones de emergencia (ESG) y fondos de Oportunidades de vivienda para personas con SIDA (HOPWA) del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) y hará una audiencia pública para obtener información sobre cómo se pueden tratar con estos fondos las necesidades dentro de la ciudad en el año fiscal 2022.

De acuerdo con la Regla Final para la consolidación de los programas CDBG, HOME, ESG y HOPEWA, 24 CFR Parte 91, et. al., la ciudad preparará un Plan de acción anual, que se presentará a HUD antes del 10 de agosto de 2022 inclusive. La ciudad recibirá las siguientes sumas de financiamiento: \$13,332,794 en fondos CDBG, \$3,814,259 en fondos HOME, \$1,187,898 en fondos ESG y \$922,485 en fondos HOPWA.

De acuerdo con el Plan de Participación Ciudadana de la Ciudad, se hará una audiencia virtual de desarrollo comunitario y necesidades de vivienda el jueves 9 de junio de 2022 a las 6:00 p. m. Debido a la actual pandemia por COVID 19, esta reunión se hará virtualmente a través de Webex, donde se solicitará la opinión de los ciudadanos sobre las necesidades de vivienda y de desarrollo comunitario dentro de la ciudad. También aparecerá una copia de este aviso en el sitio web de la ciudad.

Para unirse a esta reunión virtual por video, ingrese a:

<https://buffalony.webex.com/buffalony/j.php?MTID=mfc566c4b1345285da5bb024baa939124> y haga clic en Unirse ("Join"), Número de reunión: 2345 997 8408, Contraseña: AAP22, o para unirse por teléfono, llame al +1-415-655-0001, Código de acceso: 234 599 78408.

Las instrucciones sobre cómo unirse a la reunión también pueden encontrarse en el sitio web de la Ciudad: <https://www.buffalony.gov/>. La Ciudad también aceptará comentarios sobre las necesidades del público por correo electrónico a [mmelchiorre@buffalony.gov](mailto:mmelchiorre@buffalony.gov) o por escrito a la ciudad de Buffalo, Office of Strategic Planning con atención al Gerente de Programas del HUD, 920 City Hall, Buffalo, NY, 14202 como parte de esta audiencia pública. Para facilitar la participación de personas con necesidades especiales o personas que no hablan inglés, contacte a [mmelchiorre@buffalony.gov](mailto:mmelchiorre@buffalony.gov) o al (716) 851-5123 para hacer los arreglos necesarios 24 horas antes de la audiencia. La información será proporcionada en español por petición.

El objetivo de estas audiencias públicas es el siguiente:

1. Obtener las opiniones y comentarios de personas y organizaciones sobre las necesidades de vivienda y de desarrollo comunitario de la Ciudad. La información recopilada se utilizará en la preparación de la presentación del Plan de acción anual consolidado para el año del programa en el año fiscal 2022.
2. Revisar la Subvención en bloque para el desarrollo comunitario de la Ciudad, los Programas de asociaciones de inversión HOME, el Programa de subvenciones para soluciones de emergencia y el Programa de vivienda para personas con VIH y dar una oportunidad al público para que comente sobre el rendimiento del programa.

3. Resumir el proceso del Plan de acción anual consolidado y obtener las opiniones de los ciudadanos, las agencias públicas y otras personas interesadas en las necesidades de vivienda y desarrollo comunitario de la Ciudad.

La Ciudad prevé publicar un resumen de su Plan de acción anual propuesto para el año fiscal 2022 el 25 de junio de 2022 o antes y una copia del documento se exhibirá públicamente durante un período de revisión de treinta (30) días en el sitio web de la ciudad de Buffalo en <https://www.buffalony.gov/324/Consolidated-Plan-Documents> y en la Oficina de Planificación Estratégica de la Ciudad a partir del 25 de junio de 2022 o antes. Se anunciará debidamente y se hará una segunda audiencia pública para presentar el plan propuesto al público durante el período de comentarios públicos de 30 días. La Ciudad considerará los comentarios sobre el plan propuesto antes de que el Concejo Municipal de Buffalo lo adopte el 26 de julio de 2022. La Ciudad presentará el Plan de acción anual adoptado a HUD antes del 10 de agosto de 2022 inclusive. Se anunciarán debidamente la fecha de divulgación y la audiencia pública subsiguiente.

**FECHA DE PUBLICACIÓN:** al menos 14 días antes de la reunión sobre Necesidades con fecha el 9 de junio de 2022.

إخطار بوجلسة عامة  
مدينة بوفالو، نيويورك  
برنامج منحة كتلة تنمية المجتمع وبرنامج الاستثمارات والشراكات ومنحة حلول الطوارئ و فرص الإسكان للأشخاص المصابين بفيروس نقص  
المناعة البشرية/الإيدز  
خطة العمل السنوية للعام المالي 2022

AVISO AL PÚBLICO CIUDAD DE BÚFALO PLAN DE ACCIÓN ANUAL 2022 Puede encontrar una copia completa de este documento en español en el sitio web de la Ciudad: <https://www.buffalony.gov/324/Consolidated-Plan- Documents>

يمكنك العثور على نسخة كاملة من هذه الوثيقة باللغة العربية على موقع المدينة 2022 إشعار لخطة العمل السنوية للجاموس العام  
<https://www.buffalony.gov/324/Consolidated-Plan- Documents>

الغرض من تقديم هذا الإخطار هو إثبات أن مدينة بوفالو (المدينة) تعمل في الوقت الراهن على إعداد خطة عملها السنوية الموحدة للعام المالي 2022. ستتلقى المدينة تمويل صناديق منحة كتلة تنمية المجتمع للعام المالي 2022 (CDBG)، وتمويل صناديق برنامج الاستثمارات والشراكات (HOME)، وتمويل صناديق منحة حلول الطوارئ (ESG) وتمويل صناديق فرص الإسكان للأشخاص المصابون بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز (HOPWA) من وزارة الإسكان والتنمية العمرانية الأمريكية (HUD) ومن المقرر أن تُعقد الجلسة العامة للحصول على المشاركات حول كيفية توفير هذه التمويلات لتلبية الاحتياجات داخل المدينة في العام المالي 2022.

ومن المقرر أن تعمل المدينة على إعداد خطة عمل سنوية وذلك وفقاً للقاعدة النهائية لتوحيد برنامج منحة كتلة تنمية المجتمع وبرنامج الاستثمارات والشراكات ومنحة حلول الطوارئ و فرص الإسكان للأشخاص المصابون بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وقانون 24 من اللوائح الفيدرالية الجزء 91 وغيرها من البرامج، والتي سوف تقدمها إلى وزارة الإسكان والتنمية الحضرية بالولايات المتحدة بحلول 10 أغسطس 2022 أو قبل ذلك. سوف تحصل المدينة على مبالغ التمويل التالية: 13,332,794 دولارًا من صناديق منحة كتلة تنمية المجتمع و 3,814,259 دولارًا من صناديق برنامج الاستثمارات والشراكات و 1,187,898 دولارًا من صناديق منحة حلول الطوارئ و 922,485 دولارًا أمريكيًا من صناديق فرص الإسكان للأشخاص المصابون بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز.

من المقرر أن تعقد المدينة جلسة تنمية مجتمعية افتراضية وجلسة استماع لاحتياجات الإسكان وفقاً لخطة مشاركة المواطنين في المدينة يوم الخميس 9 يونيو 2022 في تمام الساعة 6:00 مساءً. ومن المقرر عقد هذا الاجتماع افتراضياً عبر منصة Webex، نظراً لجائحة فيروس كورونا (كوفيد-19) المستمرة، للاستماع إلى مشاركات المواطنين حول احتياجات الإسكان والتنمية المجتمعية داخل المدينة. يُرجى العلم أنه سوف متاح نسخة من هذا الإخطار على موقع المدينة على شبكة الإنترنت.

للانضمام إلى هذا الاجتماع الافتراضي عن طريق تقنية الفيديو، اضغط على الرابط الآتي:

<https://buffalony.webex.com/buffalony/j.php?MTID=mfc566c4b1345285da5bb024baa939124> وانقر على الزر "انضمام"، رقم الاجتماع: 2345 997 8408، كلمة المرور: AAP 22، أو يمكنكم الانضمام عبر الاتصال الهاتفي على رقم 1-415-655-0001، رمز الوصول: 234 599 78408.

كما يمكن أيضاً العثور على التعليمات حول كيفية الانضمام إلى الاجتماع على موقع المدينة على شبكة الإنترنت على الرابط الآتي: <https://www.buffalony.gov>. كما ترحب المدينة أيضاً بتلقي مداخلاتكم ومشاركاتكم لتبليتها عبر البريد الإلكتروني الآتي [mmelchiorre@buffalony.gov](mailto:mmelchiorre@buffalony.gov) أو كتابياً على العنوان الآتي: مدينة بوفالو، مكتب التخطيط الاستراتيجي، مدير برنامج الإسكان والتنمية العمرانية بالولايات المتحدة، 920 سيتي هول، بوفالو، نيويورك، 14202 كجزء من هذه الجلسة العامة. سعيًا لتيسير عملية مشاركة الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة أو الأشخاص غير الناطقين باللغة الإنجليزية، يُرجى مراسلتنا على عنوان البريد الإلكتروني الآتي [mmelchiorre@buffalony.gov](mailto:mmelchiorre@buffalony.gov) أو الاتصال على رقم 851-5123 (716) لإجراء الترتيبات قبل 24 ساعة من جلسة الاستماع.

يتمثل الغرض من هذه الجلسات العامة فيما يلي:

1. الحصول على آراء ومشاركات المواطنين والمنظمات بشأن احتياجات المدينة من الإسكان والتنمية المجتمعية. سوف تُستخدم المعلومات التي تجمعها المدينة في إعداد تقديم خطة العمل السنوية الموحدة للعام المالي 2022.
2. مراجعة منحة كتلة التنمية المجتمعية للمدينة وبرامج الاستثمارات والشراكات وبرنامج منحة حلول الطوارئ وبرنامج إسكان للأشخاص المصابون بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، علاوة على إتاحة الفرصة للجمهور للتعليق على أداء البرنامج.
3. تلخيص عملية خطة العمل السنوية الموحدة وتلقي آراء ومشاركات المواطنين والهيئات العامة وغيرهم من المهتمين باحتياجات الإسكان والتنمية المجتمعية للمدينة.

كما تعتزم المدينة نشر ملخص لخطة عملها السنوية المقترحة للعام المالي 2022 في 25 يونيو 2022 أو قبل ذلك وسوف تُتاح نسخة من الخطة للمواطنين لمدة ثلاثين (30) يومًا، على موقع مدينة بوفالو على: <https://www.buffalony.gov/324/Consolidated-Plan-Documents> وفي مكتب التخطيط الاستراتيجي للمدينة في 25 يونيو 2022 أو قبل ذلك. ومن المقرر الإعلان عن جلسة عامة على النحو الواجب وإجرائها لعرض الخطة المقترحة على الجمهور خلال فترة المشاركة العامة التي تبلغ 30 يومًا. وسوف تأخذ المدينة في عين الاعتبار المشاركات والآراء على الخطة المقترحة قبل اعتمادها من مجلس مدينة بوفالو في 26 يوليو 2022. ومن المقرر أن تعرض المدينة خطة العمل السنوية المعتمدة على وزارة الإسكان والتنمية العمرانية بالولايات المتحدة في 10 أغسطس 2022 أو قبل ذلك. وسوف يُعلن رسميًا عن تاريخ العرض والجلسة العامة اللاحقة بشكل صحيح.

تاريخ النشر: خلال 14 يومًا على الأقل قبل عقد اجتماع الاحتياجات في 9 يونيو 2022